

?????????? ????????

?????? ??? ?????????? (????? ????)

??? 20?? ??????? 2019 (*)

«????????????? ?????????? – ????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? (???) – ??????
2006/112/?? – ????? 148, ?????????? ?? ??? ?? – ?????????? ?????????????? ?? ??? ??????????
????????? – ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? – ?????? ???
“????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????” – ??????????»

???? ??????? C-291/18,

? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? 267 ????, ???
?????? ?? Curtea de Apel Bucure?ti (?????? ??????????????, ???????) ?? ??????? ??? ??
????????? 2017, ? ?????????????? ??? ?????????? ??? 26 ??????? 2018, ??? ??????
??? ????

Grup Servicii Petroliere SA

????

**Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal? – Direc?ia General? de Solu?ionare a
Contesta?ilor,**

**Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal? – Direc?ia General? de Administrare a Marilor
Contribuabili,**

? ? ?????????? (????? ????),

????????? ??? ??? A. Prechal, ??????? ???????, K. Lenaerts, ??????? ??? ??????????????
??? ?????????????? ??? ?????? ???????, F. Biltgen, J. Malenovský ??? L. S. Rossi
(?????????), ????????,

?????? ??????????: G. Hogan

?????????: R. ?ere?, ?????????? ??????????,

?????? ????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??' ?????????????? ?????????? ???
31?? ?????????? 2019,

?????????? ????? ??? ?????????? ??? ???????:

– ? Grup Servicii Petroliere SA, ?????????????? ??? ??? A.-M. Iordache, D. Dasc?lu ???
A. Iancu, avoca?i,

– ? ?????????? ???????, ?????????????? ??? ??? C. Can??r ????? ??? ??? C.-M.
Florescu ??? E. Gane,

– ? ??????? ???????, ?????????????? ??? ??? J.-C. Halleux ??? P. Cottin,

– ? ??????? ???????, ?????????????? ??? ??? G. Palmieri, ?????????????? ??? ??? G.

De Bellis, avvocato dello Stato,

– ?????????? ????????, ?????????????? ??? ??? L. Lozano Palacios ??? A. Armenia,
???? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? 10?? ??????? 2019,
?????? ??? ???????

???????

1 ? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 148, ??????? ??
??? ?, ??? ?????? 2006/112/?? ??? ??????????, ??? 28? ?????????? 2006, ??????? ??
????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? (?? 2006, L 347, ?. 1, ??? ?: ?????? ???).

2 ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? Grup Servicii
Petroliere SA, ??????? ?????????? ??? ?????????, ??? ?????????? ?????? ??? ??????
?????? ?????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ??? ???
????????????? ?????? (??) ?????? ??? ???????, ??? ??? ?? ??? ????? ???????, ???
????????????? ?????? ??????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????.

?? ?????? ???????

?? ?????? ??? ??????

3 ?? ??? 15 ??? ?????? 77/388/?? ??? ????????, ??? 17?? ??? 1977, ???
?????????? ??? ?????????? ??? ????????, ??? ??????? ?? ??? ?????? ??????
???????? – ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????: ?????????? ?????????? ??? (??
???. ???. 09/001, ?. 49), ??? ?????????? ?? ??? ?????? 92/111/?? ??? ??????????, ???
14?? ?????????? 1992 (?? 1992, L 384, ?. 47) (?? ?: ??? ?????), ?? ????? «?????????
?? ?????? ??? ??? ???????, ??? ?????? ??? ??????????, ??? ?????????????? ??? ??????
?????? ??? ??? ?????? ???????», ????: ??? ???:

«?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ????????, ?? ??? ?????? ??? ??????????, ??? ???
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ? ??? ??? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???,
????????? ??? ??????:

[...]

4. ??? ?????????? ????, ?? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????:

?) ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ??????????, ??????????
????????? ??? ????????????

?) ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???????, ?????? ??? ??????
????????? ????, ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??????????
?????????

[...]

5. ??? ??????????, ??????????, ??????????????, ?????????? ??????????, ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??????, ?????????????? ??? ?????? ?????? 4 ??? ?? ??? ??, ?????? ??? ??

???????????, ????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????
-????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????- ?? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??
????? ??? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ????

[...]».

4 ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ???, ? ?????? ??????
?? ??? ???? 1? ?????????? 2007.

5 ?? ?????? IX ??? ?????? ??, ? ?????? ?????????? «?????????», ?????????? ???
?????????. ?? ??? 131 ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 1 ??? ??????
IX ??? ??????, ?? ??? ?????? «?????????», ?????????? ?? ???:

«?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? 2 ?? 9 ?????????????? ?? ?? ??????????
????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ??
?? ?????????? ?? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?? ??? ?????? ?????? ?? ??
????? ?????????? ??????????, ?????????? ? ??????????»

6 ?? ?????? 148 ??? ?????? ??, ??? ?????????????? ??? ?????? IX, ?????????? 7, ??? ??
????? ??????, ?? ??? ?????? «????????? ?????????? ?? ??? ?????? ??????????»,
????? ?? ???:

«?? ?????? ??? ?????????? ?? ??????:

?) ?? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ??, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ??
????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??

[...]

?) ?? ??????????, ??????????, ?????????, ?????????, ?????????? ?? ??????????
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????, ?????????,
????????? ?? ?????????? ?????????????-????????????? ?? ?????????? ??????????
?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??

[...]».

?? ?????????? ??????

7 ?? ?????? 143, ?????????? 1, ??? Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal (????? 571/2003
????? ?????????? ?????????? ??????), ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????? ?????? (??? ????: ?????????? ??????), ?????? ?? ???:

«??? ??? ?????? ???????????:

[...]

h) ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?????????? ?????????? ?/??? ??????, ??? ??? ?????? ?? ?????? ??? ??????????
????????????? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????
??????, ?? ?????????? ??????:

1. ??????????, ?????????, ?????????, ?????????, ?????????, ?????????????????
????????? ??? ?????????? ?????, ????? ??? ??????????, ?????????????????? ?????????,
?????????, ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ???
????? ??? ? ?????????? ??? ??? ?????????????? ???, ?????????????????? ??? ?????????? ???
?????????..»

8 ?? ??? 23 ??? Ordonan?a Guvernului nr. 42/1997 privind transportul maritim ?i pe c?ile
navigabile interioare (????????????? ?????????? 42/1997 ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????? ???) ?????? ?? ???:

«??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???????????, ?? ??? ?????? ????????:

a) ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?????????????? ??, ??
????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ???
????????????? ??? ?? ??? ?????????? ?????????????? /??? ??????????, ??? ??????, ?? ?????????? ???
??? ??????

b) ?????? ???????????????, ??? ??????????, ?????? ???????????, ?????? ??????????, ?????? ?????????, ??????
?????-????? ??? ??????????, ?????????????? ???

c) ?????? ??????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???
????? ?????? ??? ??????????, ??? ?????? ???, ?????? ?????? ??? ?????, ?????? ?????????? ???
??? ??????????, ???-?????

d) ??? ??????..»

9 ?? ?????? 1 ??? decizia nr. 3/2015 a Comisiei fiscale centrale (????????? ??' ????.
3/2015 ??? ?????????? ??????????? ??????) ?????????? ?? ???:

«??? ??? 1? ?????????? 2007 ??? ??? 31? ?????????? 2013: ??? ?????????? ?????? ???
????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????
????????? /??? ??????, ??? ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? 143, ?????????? 1, ?????????? h, [??]
????????????? ??????] ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?? ??????
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????
????????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????
????????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
????????????? ??? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??
????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ???, ?? ???
????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? 143, ?????????? 1, ?????????? h, ???
????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
[...]

? ?????? ??? “?????????” ???????????, ??? ??? ?????? [2006/112] ??? ?? ?????? 143,
????????? 1, ?????????? h, ??? ?????????? ???, ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
12 ?????????? ??????, ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
??? ?????????? ?????? ??? ?????? (??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? , ? ?????? ?????? ??? Montego Bay ??? 10 ?????????? 1982).»

? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ????????

10 ??? ??? ??? 2008, ? Grup Servicii Petroliere ?????? ??? ?????????????? ????????

????????????? ???????????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ???????, ?? ???????????
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? 96 ?????????????? ?????????? ??? (USD) (???????)
82 ??????????? ???). ??? ??? ?????????? ??? ?? ??? ???????, ? ??????? ??? ??????????
?????????, ??????????? ?? ?????????????? ??? ?????? 148, ?????????? ??, ??? ??????? ???
??? ??? ??? 143, ?????????? 1, ??????? h, ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????????
??? ??? ????. ? ?? ??? ?????? ??????? ?? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????? ???
???????, ??? ?? ??????? ??? ?????? 2008, ?? ????????

11 ??? ?? ??????? ??? ?????? 2016, ? ?????????? ?????????? ??? ???????, ?? ??????
??? Grup Servicii Petroliere, ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ??? ??
???? ??????? ???, ? ?????? ?????????? ?? ??? ??? 113 ?????????????? ??????????? ???
(RON) (???????) 25 ?????????? ???), ????? ?????????? ??? ?????? ????????????. ???
????????? ??? ?????? ?????? ????????????????, ?????? ???, ?? ????:

- ??????? ?? ??????? ??????? ???, ??? ?????? ?????? ??? ??????????????
?????????? 42/1997, ??? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??????????
??????????, ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ???????????, ??? ?????????????? ?? ???
?????????? ?? ??????? ??? ?????????? ?? ?????? ???, ?????????????? ??? ?? ???
????????? ??? ?????????? ?? ?????? (????? ????) ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ?? ??? 60 ??? 70 ???????
- ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??' ????. 3/2015 ??? ?????????? ????????????
??????????, ??????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ??
143, ?????????? 1, ??????? h, ??? ?????????? ??? ?????? ???????, ?????? ?? ???????????,
?? ??? ??????????? ???, ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ???
???? ??????? ???????.
- ??????, ??? ?? ?????????? ??????????? ?????????? ??? ?????? ??? ? ??????????? ???
????? ?????? ??? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
??????????, ??? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ??
????????????? ??? ???????????.

12 ??? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????? ??? ?? ???
?????????? ???, ? Grup Servicii Petroliere ?????????? ??????? ??? Curtea
de Apel Bucure?ti (???????) ????????????, ???????).

13 ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ???, ?? ?? ?????????? ??? ??????????
??, ? ??????? ??? ???????????, ???' ??????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
?????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? 148, ?????????? ?? ??
??, ??? ??????? ???, ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??
??? ?????????? ??? «?????????????» ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????????? ???, ??? ?? ??? ?????????? ??? «?????» ??? ?????? ??? ?????? ???.

14 ????? ?? ?????????? ??? ??????????? ??????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? 148,
????????? ?? ??? ?, ??? ?????? ???, ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????
?????????? ?? ??????????? ?? ? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??
????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????, ?? ?????, ??????,
????????? ??? ??????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? «?????», ??? ??
????? 148, ??????? ??, ??? ?????? ?????.. ???????, ??? ?? ?????????? ???????????
????????? ??? ?????? ???, ?? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?
????????? ??? ?????? 148, ??????? ?? ??? ??, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??
????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ??.

«1) ????? ?? ?????? 148, ?????????? ??, ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????? 148, ?????????? ??, ??
???????? [???] ???. ?????? ???. ???? ?????????? ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???.
?????????????, ???. ????? ?????? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ???.
???. ???. ?????? ?????? ?????? ?????? ???. ?????? ???. “?????” ???. ???. ?????????????? ??????????
???. ?????? ???. ??????, ?????? ???. ???. ?????? ??????, ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???.
????????? 7 ???. ?????? [???], ??? “????????? ?????????? ???. ???. ?????? ?????? ??????????»;

2) ?? ?????????? ??????????? ?????????? ??? ?????? ???????, ??? ?? ?????? 148,
????????? ??, ?? ?????????? ?? ?? ?????? 148, ?????????? ??, ?? ?????? [??], ?? ?????? ??
?????? ??????????? ?? ???? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ???? ??????????????
????????? ??????????? ??????????, ? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??????,
????????? ? ??????? ??, ??? ?? ?????? ??? (??? ?????? ??????????/?????????????
?????????????), ?? ?????????? ??????, ?????? ? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ???
????????? ?????? ?? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ???
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????, ??? ?? ??? ?
????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ???
?? ?? ??????????? ??????????;»

???? ???? ?????????????????? ?????????????

16 ?? ?? ?? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ???????, ??
?????? ?????????? ?????, ???' ??????, ?? ?????????????? ??? ?? ?????? 148, ?????????? ??
??? ??, ??? ??????? ??? ??? ????? ??? ?????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????
«????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????» ?????????? ??? ???
????????? ?????? ??????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????????
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???, ?? ?????? ?????????????????? ???
????? ??? ?? ??????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??????????.

17 ????????, ????????????, ??? ?? ?????????? ??? ?????? ? ?????????? ??? ??? ??? ???
 ?????????? ??? ??? 148, ????????, ??, ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ??? ?????????? ???
 ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????????
 ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
 ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?? ?? ?????? ?????????? ????????,
 ?????????? ? ?????????? ??????????????, ??? ??? ?????? ??? ?????? 148, ????????, ??,
 ??? ?????? ???.

18 ????? ???? ??????????? ?? ???????????, ?? ?????? 148, ????????? ??, ??? ?????? ??

?????????????? ???????? ?? ?????????? ??? ?????? 15, ?????? 4, ?????????? ??, ??? ?????? ??????, ? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ????. ????. ????? ??????????, ? ?????????? ??? ?????? ?? ??????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 148, ??????? ??, ??? ?????? ??? (????????? ??? 3?? ????????????)
2015, Fast Bunkering Klaip?da, C?526/13, EU:C:2015:536, ?????? 24 ??? 25).

19 ?? ?? ???????, ?? ?????????? ???????? ?? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ???????
148 ??? ??????? ???, ??? ?? ?????????????? ??? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??,
????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ???????, ??
????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ??
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ??
(?????? ?? ?? 3?? ?????????? 2015, Fast Bunkering Klaip?da, C-526/13, EU:C:2015:536,
????? 41 ?? ?? ????? ?????????????? ??????????), ?????? ?? ?? ????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????????
???? ?????????????? ??????? ?? ?? ????? ?? ?? ????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????????????
?? ?? ??????? ?? ?? ????? ?? ?? ????? ?? ?? ?????? ?????? (?????, ?????? ?? ??, ?????? ?? ?? 18??
????????? 2007, Navicon, C-97/06, EU:C:2007:609, ?????? 28).

20 ???????, ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ????
???? ??????? ?????? ??? ?????? ??????????, ?????? ??????, ?? ?????? ?????????? ???
???? ?????????? ??? ?, ?? ?? ??? ????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? (????.
????????? ??? 14?? ?????????? 2006, ??????, C?181/04 ??? C-183/04, EU:C:2006:563,
????? 15, ??? ??? 21?? ?????? 2013, ??????? ??? ??????, C-197/12, ?? ????????????,
EU:C:2013:202, ??? 30).

21 ????????????????, ????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ?????????????? ???
????? 15, ?????? 4, ??????? ?, ??, ??? ????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ?????? ?? ????????, ??? ?? ??? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????
????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
??? ?????? 148, ??????? ?, ??, ??? ?????? ??? (????. ?????????? ??? 14?? ?????????? 2006,
?????, C181/04 ??? C-183/04, EU:C:2006:563, ?????? 14 ??? 16, ??? ??? 21?? ??????
2013, ?????? ??? ??????, C-197/12, ?? ????????????, EU:C:2013:202, ??? 32).

22 ????????, ??? ?? ?????? ??? ???????????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????? ???
«?????? ??? ??????????????? ??? ?????????? ??????? ???????», ? ??????
????????????? ??? ?????? 148, ??????? ??, ??? ?????? ???, ?????? ?? ??????????
?????, ??????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????, ?? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? (????., ?????? ???, ?????? ???
18?? ??????? 2007, Navicon, C-97/06, EU:C:2007:609, ??? 24).

23 ????????, ??? ?? ??????????? ?? ???????????, ??? ??????? ?? ???? ?????? ???????????,
? ??????? ?? ???? «?????? ?????», ??? ?????? ? ??????? ?????????????? ??? ??????????
??? ??????? ?????? ??? ???????, ? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??
?????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??
?????????? ???????, ??????? ?? ???????????, ??????, ??? ? ?????????????? ??
?????? 148, ??????? ??, ??? ??????? ?? ????? «????? ?? ?????????????? ??
?????????» ??????? ??????????? ?? ?????. ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? «?????????????» ???
????????? ??? ?? ???????????, ?????????? ?????? ???? ?????? ???, ???
????????? ??? ?????? ???????.

24 ?? ??????? ????????????, ????, ???, ???????, ???, ???, ???????, 148, ???, ??, ??, ??, ??

?????????? ??? ?? «?????????????» ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ???
?????? «?????????», ??? ????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
(«užívaných»), ??????? («used»), ?????????? («utilizate»), ?????????? («käytettävä») ??? ??????
(«används») ?????.

25 ??? ??????, ???????, ??? ??? ???? ?????????? ?? ?? ??????? ??? ?? ??????? ??? ??
????????? ? ?????????? ??? ?????? 148, ??????? ??, ??? ?????? ??? ???????, ??
????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????? 7 ??? ????? IX ??? ??????
????? ?????????? ??? ? ?????? ????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
(????. ??????? ??? 4?? ????? 2017, A, C?33/16, EU:C:2017:339, ????? 37). ??? ??????? ???,
? ??????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ???????
????????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? 148, ??????? ?? ??? ??, ??? ??????? ???,
??? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????. ???????, ? ?????? ????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????
23 ??? ??????? ????????, ??? ??? ??? ??? ????? ?????????? ??? ??????? ?? ??????????????
?? «????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????» ????? ??
???????????????, ?????????? ?????? ??? ????? ?????? ???, ??? ?????????? ??? ????? ????????
????.

26 ? ??????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?? ??????? ??? ?? ?????????? ???????????
????????? ??? ?????? ?? «?????» ??? ??? «?????????», ?????? ????????, ??
????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??????????????.
????????, ?????? ??? ????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??????????,
????? ?? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ????? ?????????????? ?? ??? ????? ??????????
??? ?????? 148, ??????? ?? ??? ??, ??? ?????? ???.

27 ??????, ? ??????? ??? ?????? 148, ??????? ?? ??? ??, ??? ??????? ??? ??
?????????? ?? ??? ????? ?????????? ??? ??? ????? ?????????? ??? ??????????????????
?????? ??? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ?? ??????? ??? ????? ??????????????
????? ???, ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ??, ?? ?????? ??????, ???
?????????? ??? ?????? 20 ??? ??????? ??????????, ?? ?????????????? ???.

28 ?? ???????????, ??? ???????????, ???' ??????, ? ?????? ?????????????? ??? ?????? 24
??? 25 ??? ?????????? ???, ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????
????????????? ???????????, ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????
???? ???????????, ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????? ??????, ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??????????
??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ???
?????????? ??? ?? ???, ??? ?????????? ?? ??? ????? ?????????, ?????????????? ?? ??????????
????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?? ??????????????
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ??? ??????????????
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ???.

29 ??????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???, ?? ?????????? ??? ?????? ????
????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????
??? ??? ?????? ??? ???????????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????
?? ???????????, ??? ???, ???????, ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ????
????????????? ?? ?????????? «?? ?????????????? ??? ??????????» ??? ?? ??? ??????
??? ?????? 148, ??????? ??, ??? ?????? ???.. ?????????, ??? ?????????????? ??? ??????????
????????? ??? ? ?????????? ???????, ??? ??? ????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ???
????????? ?????? ???????????, ? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???????????, ??

?????? ???? , ?????????? ?????????? ?????????????????.

30 ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????, ??? ?????????????? ??????????????
????????? ??? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 148, ?????????? ?? ??? ??, ??? ??????
??? ??? ???? ?????? ??? ? ?????????????? ??? ?????? ??? ????? «????? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????? ??????» ??? ?????????? ??? ?????????? ??????
????????? , ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ??? ?????????? ??? ?????? ???, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ??? ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? .

??? ??? ?????????? ??????

31 ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????
??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? , ?' ???
????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
???? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? , ??? ??? ?? ??? ?????? , ??? ?????????? .

??? ??? ?????? ?????? , ?? ?????????? (????? ????) ??????????:

? ? ?????? 148, ?????????? ?? ??? ?, ??? ?????? 2006/112/?? ??? ?????????? , ??? 28??
????????? 2006, ??????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? , ???
??? ?????? ??? ? ?????????????? ??? ?????? ?????? «????? ???
????????????? ??? ?????? ?????????? , ??? ?????? ?? ?????????????? ??????
????????? ?????? ?????????? , ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? , ?? ??????
????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? .
????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? .

(?????????)

* ?????? ??????????: ? ??????????.